

Ministerstvo práce,  
sociálnych vecí a rodiny SR  
Sekcia riadenia ESF



Európsky **sociálny** fond

# Externý manuál pre publicitu



Bratislava 2004



1. Úvod .....	3
2. Požiadavky na publicitu pre ŠF EÚ .....	3
2.1 Nástroje poskytovania informácií .....	4
3. Opis ESF .....	4
4. Používanie národného loga ESF .....	5
5. Osobitné pokyny pre spĺňanie požiadaviek EÚ na informovanosť a publicitu .....	6
6. Financovanie opatrení na publicitu .....	6
7. Manuál logotypu ESF .....	7
Príloha – Dotazník publicity pre konečného prijímateľa pomoci z ESF .....	11

---

Materiál neprešiel jazykovou úpravou.



## 1. Úvod

Účelom tohto manuálu je informovať a pomáhať organizáciám pri správnom používaní národného loga ESF a spĺňaní požiadaviek EÚ v oblasti informovanosti a publicity.

Manuál je vypracovaný v súlade s nariadením Európskej komisie č. 1159/2000, ktoré sa vzťahuje na opatrenia pre informovanosť a publicity, ktoré majú vykonať členské štáty v oblasti štrukturálnych fondov.

Vzhľadom na to, že Európsky sociálny fond (ESF) využíva finančné prostriedky Európskych spoločenských, jednou z podmienok poskytnutia príspevku je vykonávanie publicity v súlade s nariadením Európskej komisie (EK) č. 1159/2000. V prípade, že táto požiadavka nebude splnená, môže zo strany EK dôjsť k odobratiu finančných prostriedkov.

Za zabezpečenie propagácie pre celý blok pomoci sú zodpovedné riadiace orgány (RO) pre všetky tri programové dokumenty – SOP LZ, JPD Cieľ 3 a EQUAL. RO budú v súlade s Komunikačným akčným plánom (KAP) dohliadať nad opatreniami pre informovanosť a publicity a vykonávať aktivity na zviditeľňovanie ESF.

V súlade so zmluvami o delegovaní právomocí z RO na sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom (SO/RO) bude SO/RO – MŠ SR v oblasti zabezpečenia informovanosti verejnosti:



- vykonávať informačnú kampaň v zmysle KAP podľa nariadení a usmernení zo strany RO,
- realizovať publikačnú činnosť v zmysle KAP podľa nariadení a usmernení zo strany RO,
- vypracúvať pravidelnú správu o zabezpečení publicity podľa požiadaviek RO

## 2. Požiadavky na publicitu pre ŠF EÚ

Nariadenie Európskej komisie č. 1159/2000 stanovuje požiadavky EK na činnosť v oblasti informovanosti a publicity, ktorá sa má vykonávať vo vzťahu k aktivitám podporovaným štrukturálnymi fondmi EÚ.

Hlavným cieľom týchto informačných a publikačných aktivít je:

- Poskytnúť informácie o dostupnosti štrukturálnych fondov EÚ pre uchádzačov, prijímateľov a širokú verejnosť;
- Pochopiť úlohu štrukturálnych fondov;
- Napomáhať chápaniu cieľov a uskutočňovaniu opatrení podporovaných štrukturálnymi fondmi.

### 2.1 Nástroje poskytovania informácií

Nástroje poskytovania informácií a propagovania úlohy Európskeho sociálneho fondu zahŕňajú:



- **Plagáty** umiestnené na budovách konečných prijímateľov pomoci, ako sú napr. Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny; úrady práce, sociálnych vecí a rodiny; zamestnávateľa, regionálne rozvojové agentúry a pod. Plagáty musia informovať o príspevku EÚ, t. j. ESF;
- **Informačný a komunikačný materiál** ako napr. **publikácie** (brožúry, prospekty, miestny spravodaj a pod.), **databázy** a **audiovizuálny materiál** musia na titulnej strane obsahovať jasnú informáciu o účasti EÚ, t.j. zverejnenie loga ESF. Publikácie musia obsahovať odkazy na orgán, ktorý je zodpovedný za obsah informácií a na riadiaci orgán, ktorý bol určený na realizáciu príslušného balíka pomoci;
- **Webstránky** týkajúce sa ESF musia obsahovať zmienku o príspevku EÚ prostredníctvom ESF aspoň na domovskej stránke a takisto hyperlinku na ďalšie stránky Európskej komisie zaoberajúce sa ESF;
- **Informatívne podujatia** ako napr. konferencie, semináre a výstavy o programoch spolufinancovaných EÚ musia jasne naznačovať príspevok EÚ a používať národné logo ESF na dokumentoch a v konferenčných miestnostiach; organizátori uvedených podujatí súvisiacich s realizáciou činností spolufinancovaných z ESF zvýraznia príspevok spoločenstva prostredníctvom vystavenia európskej zástavy v zasadacích



miestnostiach a použitím loga ESF na dokumentoch.

- **Tlačové vyhlásenia** a informácie šírené národnými alebo lokálnymi médiami (tlač, rozhlas a televízia) obsahujúce vhodné odkazy na príspevok EÚ sú užitočnými spôsobmi informovania širokej verejnosti.

### 3. Opis ESF

Všade tam, kde je to možné (v publikáciách, výročných správach, tlačových vyhláseniach, prejavoch a pod.), by mal byť použitý opis Európskeho sociálneho fondu.

Európsky sociálny fond bol zriadený Rímskou zmlouvou<sup>1)</sup> o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva s cieľom zlepšiť pracovné príležitosti na vnútornom trhu a tým prispieť k zvýšeniu životnej úrovne.

Úlohou Európskeho sociálneho fondu je rozširovanie možností zamestnania, zvyšovanie geografickej a profesijnej mobility pracovníkov v Spoločenstve

---

<sup>1/</sup> Platné znenie ustanovení o Európskom sociálnom fonde možno nájsť v aktuálnom znení Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Zmluva z Nice)



a uľahčovanie ich adaptácie na priemyselné zmeny a zmeny vo výrobných systémoch najmä odborným vzdelávaním a rekvalifikáciou.

Štandardným textom, ktorého používanie podporuje aj EK je nasledovná veta:

*„Európsky sociálny fond pomáha rozvíjať zamestnanosť podporovaním zamestnatelnosti, obchodného ducha, rovnakých príležitostí a investovaním do ľudských zdrojov“.*

## 4. Používanie národného loga ESF

Národné logo ESF musí byť na nasledovných materiáloch vytvorených vo väzbe na projekty alebo schémy čerpajúce prostriedky z ESF:

- Brožúry a iná literatúra;
- Prihlášky;
- Výročné správy;
- Výstavné stánky;
- Video prezentácie;
- Inzeráty;
- Konferenčné materiály;
- CD-ROMy;
- Webstránky;
- Ponukové listy/korešpondencia s prijímateľmi;
- Tlačové vyhlásenia;
- Ocenenia;



- Plagáty
- Dotazníky pre publicitu.

Účasť EÚ musí byť pri všetkých vyššie spomenutých materiáloch vyjadrená aspoň vetou: **PROJEKT JE SPOLUFINANCOVANÝ EURÓPSKOU ÚNIOU.**

## Národné logo ESF



## Kde získať logo ESF

Logo ESF je dostupné vo všetkých oficiálnych vyhotoveniach na nasledovných adresách:

- [www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk),
- [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)



Corporate design manuál k logu je dostupný na CD nosiči na Ministerstve práce, sociálnych vecí a rodiny SR – Sekcia riadenia ESF.

## 5. Osobitné pokyny pre spĺňanie požiadaviek EÚ na informovanosť a publicitu

### Propagovanie Vášho projektu a úlohy EÚ

Na zabezpečenie publicity Vášho projektu je vhodné využiť:

- **Médiá** – hlavný dôraz pri propagovaní projektu by mal byť kladený na miestne médiá. Koordinátori projektu by mali nadviazať kontakt s miestnymi rádiami za účelom odpovedania otázok širokej verejnosti;
- **Inzerovanie** v miestnej tlači.

### Dôležitá poznámka:

- Všetky opatrenia alebo projekty zahŕňajúce účasť EÚ prostredníctvom ESF musia obsahovať logo ESF na všetkých inzerátoch, ako aj publikačných a informačných materiáloch;
- logo ESF musí byť viditeľné pri všetkých podujatiach financovaných Európskym sociálnym fondom.



## 6. Financovanie opatrení na publicitu

Náklady na publicitu, propagáciu a šírenie informácií o projekte financovanom prostredníctvom ESF sú považované za oprávnené výdavky po splnení podmienky vyplnenia Dotazníka publicity pre konečného prijímateľa pomoci. Výdavky sú oprávnené od 1. januára 2004. Konečnému prijímateľovi budú refundované po predložení relevantných dokladov o vykonaní opatrení v oblasti publicity a to vo výške, ktorá je stanovená pre jednotlivé programové dokumenty.

## 7. Manuál logotypu ESF

**Základná konfigurácia logotypu – slovenská verzia**



**Základná konfigurácia logotypu – anglická verzia**



Logotyp sa môže používať len v tomto tvarovom a farebnom riešení. Je zakázané používať logotyp



v iných formách (tvarovo, farebne) ako je uvedené, aby nedošlo k jeho zámene alebo zneváženiu. Pri používaní logotypu je dôležité použiť takú jeho konfiguráciu a veľkosť, aby bolo dostatočne viditeľné.

## Definícia logotypu pomocou siete



Definícia logotypu pomocou siete umožňuje veľmi presne vytvoriť kópie a rôzne varianty veľkosti logotypu.

## Geometrická definícia logotypu



Geometrická definícia definuje veľkosti a polohy jednotlivých prvkov logotypu pomerným spôsobom voči jednotkovému rozmeru.



### Jednofarebná konfigurácia logotypu



### Alternatívna konfigurácia logotypu – slovenská a anglická verzia

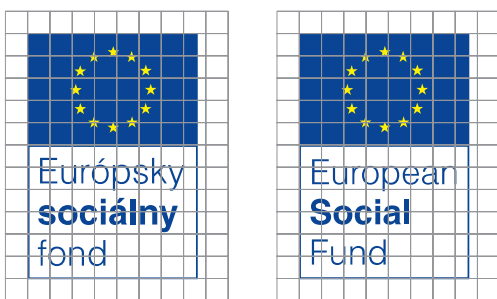


Alternatívna konfigurácia logotypu je jediná povolená modifikácia základného logotypu. Môže sa používať len v tomto tvarovom a farebnom riešení. Je zakázané používať alternatívny logotyp v iných formách (tvarovo, farebne) ako je uvedené, aby nedošlo k jeho zámene alebo zneváženiu. Pri používaní logotypu je dôležité použiť takú jeho konfiguráciu a veľkosť, aby bolo dostatočne viditeľné. Alternatívna konfigurácia logotypu s textom nad sebou sa používa alternatívne v tých prípadoch, keď z grafického, estetického či rozmerového hľadiska je to výhodnejšie. Napríklad pri aplikácií na reklamných predmetoch, automobiloch, výrobkoch, etiketách, samolepkách, predmetoch či layoutoch, kde šírka



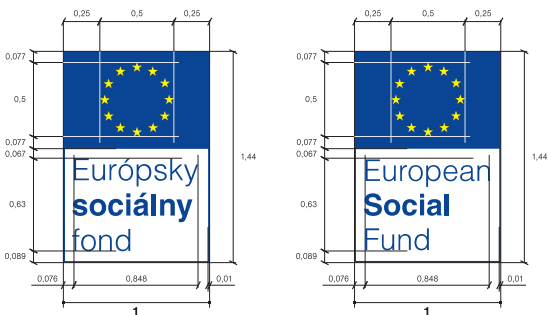
predmetu či layoutu neumožňuje použitie logotypu v základnom tvare, pretože by bolo príliš malé.

## Definícia logotypu pomocou siete



Definícia logotypu pomocou siete umožňuje veľmi presne vytvoriť kópie a rôzne varianty veľkosti logotypu.

## Geometrická definícia logotypu



Geometrická definícia definuje veľkosti a polohy jednotlivých prvkov logotypu pomerným spôsobom voči jednotkovému rozmeru.



## Jednofarebná konfigurácia alternatívny logotypu



## Definícia farebnosti

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
Sekcia riadenia ESF

<p>CMYK: 0, 0, 100, 0</p> <p>PANTONE: Yellow</p> <p>Fólia: Oracal 22 Light Yellow</p>	<p>CMYK: 0, 0, 100, 0</p> <p>PANTONE: Yellow</p> <p>Fólia: Oracal 22 Light Yellow</p>	<p>CMYK: 0, 0, 100, 0</p> <p>PANTONE: Yellow</p> <p>Fólia: Oracal 22 Light Yellow</p>	<p>CMYK: 0, 0, 100, 0</p> <p>PANTONE: Yellow</p> <p>Fólia: Oracal 22 Light Yellow</p>	<p>CMYK: 0, 0, 100, 0</p> <p>PANTONE: Yellow</p> <p>Fólia: Oracal 22 Light Yellow</p>	<p>CMYK: 0, 0, 100, 0</p> <p>PANTONE: Yellow</p> <p>Fólia: Oracal 22 Light Yellow</p>
<p>CMYK: 100, 80, 0, 10</p> <p>PANTONE: Reflex Blue</p> <p>Fólia: Oracal 49 King Blue</p>	<p>CMYK: 100, 80, 0, 10</p> <p>PANTONE: Reflex Blue</p> <p>Fólia: Oracal 49 King Blue</p>	<p>CMYK: 100, 80, 0, 10</p> <p>PANTONE: Reflex Blue</p> <p>Fólia: Oracal 49 King Blue</p>	<p>CMYK: 100, 80, 0, 10</p> <p>PANTONE: Reflex Blue</p> <p>Fólia: Oracal 49 King Blue</p>	<p>CMYK: 100, 80, 0, 10</p> <p>PANTONE: Reflex Blue</p> <p>Fólia: Oracal 49 King Blue</p>	<p>CMYK: 100, 80, 0, 10</p> <p>PANTONE: Reflex Blue</p> <p>Fólia: Oracal 49 King Blue</p>

**MODRÁ:**  
 CMYK: 100%, 80%, 0%, 10%  
 PANTONE: Reflex Blue  
 FÓLIA: King Blue 49 / Oracal



**ŽLTÁ:**  
 CMYK: 0%, 0%, 100%, 0%  
 PANTONE: Yellow  
 FÓLIA: Light Yellow 22 / Oracal



**ČERVENÁ (Slovenský znak):**  
 CMYK: 0%, 100%, 100%, 0%  
 PANTONE: 485  
 FÓLIA: Kardinal Red 28 / Oracal





## **Dotazník publicity pre konečného prijímateľa z ESF**

### **1. Odkiaľ ste čerpali informácie o ESF?**

Internet ([www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk),

[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk))

Rozhlas a televízia

Noviny a časopisy

Informačné letáky

Priamy kontakt s riadiacim orgánom

Priamy kontakt so sprostredkovateľským orgánom

Iné, uveďte: .....

### **2. Považujete dostupnosť a úroveň informácií o ESF za dostatočnú?**

Áno

Skôr áno

Nie

Skôr nie

### **3. Máte skúsenosti s projektami v rámci predvstupových fondov?**

Áno

Nie

Čiastočne, uveďte .....

### **4. Vašu činnosť vykonávate v rámci verejného alebo súkromného sektora?**

V rámci verejného sektora

V rámci súkromného sektora



**5. Do ktorej cieľovej skupiny konečných prijímateľov patríte?**

Regionálne a miestne orgány a iné príslušné verejné orgány

Podnikateľské kruhy – malé a stredné podniky

Ekonomickí a sociálni partneri

Mimovládne organizácie

Pracovníci a podporovatelia projektu

Úrady práce, sociálnych vecí a rodiny

Školy a vzdelávacie zariadenia

Verejnosť

**6. Do ktorej cieľovej skupiny patria koneční užívatelia pomoci v rámci Vášho projektu?**

Dlhodobó nezamestnaní

Zdravotne postihnutí

Starší občania (viac ako 45 rokov pre vzdelávanie, viac ako 50 rokov pre zamestnanosť)

**7. Ktorý programový dokument sa na Vás vzťahuje?**

SOP Ľudské zdroje

JPD Cieľ 3

Program Iniciatívy Spoločenstva EQUAL

**8. V prípade, že sa Vás týka SOP Ľudské zdroje, pod ktoré opatrenie spadáte?**

Opatrenie 1.1: Modernizácia a zvýšenie rozsahu a kvality služieb zamestnanosti a rozvoj aktivačných programov uchádzačov o zamestnanie

Opatrenie 1.2: Uľahčenie vstupu a návratu uchádzačov o zamestnanie na trh práce s oso-



bitným dôrazom na znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie prostredníctvom podpory tvorby pracovných miest a samostatne zárobkovej činnosti

Opatrenie 1.3: Rozvoj vzdelávania a prípravy uchádzačov o zamestnanie s cieľom zlepšiť ich možnosti na trhu práce

Opatrenie 2.1: Zlepšenie zamestnatelnosti skupín ohrozených sociálnym vylúčením

Opatrenie 2.2: Odstránenie prekážok rovnosti mužov a žien na trhu práce s dôrazom na zosúladenie rodinného a pracovného života

Opatrenie 3.1: Prispôsobenie odborného vzdelávania a prípravy požiadavkám spoločnosti založenej na vedomostiach

Opatrenie 3.2: Zvýšenie rozsahu a kvality ďalšieho vzdelávania s dôrazom na zvýšenie kvalifikácie a adaptability pracovnej sily

Opatrenie 3.3: Rozvoj poradenstva o povolaniach a zamestnaniach a systémov na predvídanie zmien kvalifikačných potrieb trhu práce

## **9. V prípade, že sa Vás týka JPD Cieľ 3, pod ktoré opatrenie spadáte?**

Opatrenie 1.1: Zvýšenie zamestnatelnosti znevýhodnených skupín na trhu práce a skupín ohrozených sociálnou exklúziou

Opatrenie 1.2: Skvalitnenie poskytovania služieb inštitúciami služieb zamestnanosti



Opatrenie 2.1: Stimulovanie a skvalitňovanie poskytovania kvalifikácie pre potreby zamestnávateľov a podnikateľského sektora

Opatrenie 2.2: Zlepšenie kvality zamestnania a konkurencieschopnosti Bratislavského regiónu prostredníctvom rozvoja ľudských zdrojov v oblasti výskumu a vývoja

## **10. V prípade, že sa Vás týka Program Iniciatívy Spoločenstva EQUAL, pod ktoré opatrenie spadáte?**

Opatrenie 1.1: Tvorba systému prevencie a podpory umiestňovania na trh práce osôb dlhodobo nezamestnaných, nízkokvalifikovaných a iných znevýhodnených skupín

Opatrenie 2.1: Vytváranie prostredia podporujúceho hľadanie a tvorbu efektívnych riešení v boji proti všetkým formám diskriminácie, rasizmu a xenofóbie na trhu práce

Opatrenie 3.1: Posilňovanie kapacity MVO ako aktéra zmiernenia nerovnosti na trhu práce (s dôrazom na MNO poskytujúce verejnoprospešné služby obyvateľstvu)

Opatrenie 4.1: Podpora tvorby prostredia stimulujuceho rozvoj ľudských zdrojov a zabezpečujúceho ich adaptabilitu v procese štrukturálnych zmien a nástupu nových technológií

Opatrenie 5.1: Rodový výskum, rodový audit a rodová senzibilizácia ako prostriedky dosiahnutia rovnosti žien a mužov na trhu práce

Opatrenie 6.1: Vytváranie materiálno-personálnych podmienok pre realizáciu jazykových



a tréningových programov a rekvalifikačných kurzov

**11. V rámci ktorého regiónu žiadate o nenávratný finančný príspevok z ESF?**

- Bratislavský
- Trnavský
- Trenčiansky
- Nitriansky
- Banskobystrický
- Žilinský
- Prešovský
- Košický

**12. Akými prostriedkami ste zabezpečili publicitu a informovanosť cieľových skupín?**

- plagáty
- publikácie – brožúry, prospekty, miestny spravodaj a pod.
- audiovizuálny materiál
- webstránka
- informatívne podujatia – konferencie, semináre, výstavy a pod.
- informácie šírené elektronickými médiami
- Iné, uveďte

Názov a číslo projektu: .....

.....

Názov organizácie: .....

.....

Vypracoval: .....

Dátum: .....

## **Riadiaci orgán**

**pre Jednotný programový dokument NUTS II – Bratislava Cieľ 3**

*Kontakt:* MPSVR SR  
Odbor RO pre JPD Cieľ 3  
Špitálska 6, Bratislava  
Tel.: 02/5975 2414  
e-mail: jpd3@employment.gov.sk

## **Sprostredkovateľský orgán**

**pre Jednotný programový dokument NUTS II – Bratislava Cieľ 3**

*Kontakt:* MŠ SR  
Odbor pre Európsky sociálny fond  
Stromová 1, Bratislava  
Tel.: 02/6920 2261  
e-mail: sei@education.gov.sk

[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)  
[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk)  
[www.education.gov.sk](http://www.education.gov.sk)  
[www.nup.sk](http://www.nup.sk)

---

## **Riadiaci orgán**

**pre Sektorový operačný program – Ľudské zdroje**

*Kontakt:* MPSVR SR  
Odbor RO pre SOP LZ  
Špitálska 6, Bratislava  
Tel.: 02/5975 2414  
e-mail: soplz@employment.gov.sk

## **Sprostredkovateľský orgán**

**pre Sektorový operačný program – Ľudské zdroje**

*Kontakt:* MŠ SR  
Odbor pre Európsky sociálny fond  
Stromová 1, Bratislava  
Tel.: 02/6920 2261  
e-mail: sei@education.gov.sk

[www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)  
[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk)  
[www.education.gov.sk](http://www.education.gov.sk)  
[www.nup.sk](http://www.nup.sk)

---

## **Riadiaci orgán Iniciatívy EQUAL**

*Kontakt:* MPSVR SR  
Odbor RO Iniciatívy EQUAL  
Špitálska 6, Bratislava  
Tel.: 02/5975 2414  
e-mail: equal@employment.gov.sk